

Menelaos CHRISTOPOULOS, *Auleios thyra et cadre religieux : la rencontre du public et du privé*

Résumé : L'article étudie certaines particularités qui apparaissent dans le cadre religieux de l'époque archaïque et classique, et qui sont associées à l'*auleios thyra*, à savoir le seuil qui sépare l'espace public de la cité et l'espace privé de la maison, dans trois textes représentatifs : le VIe livre d'Hérodote, la 1re *Néméenne* de Pindare et l'*Hymne homérique à Hermès*. L'étude des rencontres qui ont lieu devant l'*auleios thyra* conduisent à une transposition du sacré d'un espace à l'autre. Par l'*auleios thyra*, un élément de la vie religieuse publique pénètre dans l'espace privé et en ressort aussitôt. Pendant ce temps, à l'intérieur de l'espace privé, une procédure d'appropriation s'opère, seulement profitable pour l'individu et non pour la collectivité, mais qui est finalement reconnu et exploité en public.

Abstract: *Auleios thyra and Religious Context: Between the Public and the Private.* This article tries to focus on certain particular aspects regarding the significance of the *auleios thyra* in the religious frame of the archaic and classical period relying on the textual evidence offered by three characteristic relevant passages: Herodotus's Book 6, Pindar's *Nemean 1* and the *Homeric hymn To Hermes*. By examining these texts one can fairly assume that through the transition from the "public space" to the "private place" and vice versa achieved by crossing the *auleios thyra*, an element of the public religious life enters the private home life and leaves again. In this transition, the sacred element of public religious life is transposed towards the private space of the individual and, in so doing, is appropriated by him/her. This private appropriation of the public religious context ends by providing a personal interest that is finally recognised and shown in public.